

穿靴子的 凯蒂的故事



[英]比阿特丽克斯·波特 文 [英]昆汀·布莱克 图

阿 甲 译

Quentin Blake

连环画出版社

穿靴子的 凯蒂的故事



[英]比阿特丽克斯·波特 文 [英]昆汀·布莱克 图

阿 甲 译

Quentin Blake

连环画出版社

2017年·北京

THE TALE OF KITTY-IN-BOOTS

Text Copyright © Frederick Warne & Co. Ltd. 1971-2016

Illustration copyright © Quentin Blake,

2016-12-06 Frederick Warne & Co. is the owner of all rights,
copyrights and trademarks in the Beatrix Potter character names and illustrations.

本书中文简体字版由企鹅兰登书屋澳大利亚有限公司
(Penguin Random House Australia Pty Ltd) 独家授权
著作权合同登记号: 01-2017-3185

图书在版编目 (CIP) 数据

穿靴子的凯蒂的故事 / (英) 比阿特丽克斯·波特文
(英) 昆汀·布莱克图; 阿甲译. — 北京: 连环画出版社, 2017.7

ISBN 978-7-5056-3374-2

I. ①穿… II. ①比… ②昆… ③阿… III. ①儿童故
事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第090314号

CHUAN XUE ZI DE KAI DI DE GU SHI

蒲蒲兰绘本馆 穿靴子的凯蒂的故事

[英]比阿特丽克斯·波特文 [英]昆汀·布莱克图 阿甲译

编辑出版: 连环画出版社

(100735 北京市东城区北总布胡同32号)

责任编辑: 朱薇 陈欣欣

特约编辑: 张靓 高媛

责任印制: 刘建春

制版印刷: 鸿博昊天科技有限公司

版次: 2017年7月第1版 2017年7月第1次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 4.5

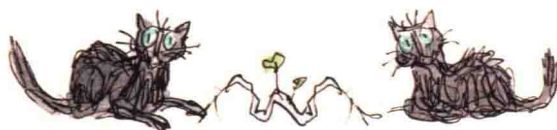
ISBN 978-7-5056-3374-2

定价: 45.00元

本书属于

THIS BOOK BELONGS TO

仪态端庄、斯文有礼的：







穿靴子的
凯蒂的故事

THE TALE OF KITTY-IN-BOOTS

Text Copyright © Frederick Warne & Co. Ltd. 1971-2016

Illustration copyright © Quentin Blake,

2016-12-06 Frederick Warne & Co. is the owner of all rights,
copyrights and trademarks in the Beatrix Potter character names and illustrations.

本书中文简体字版由企鹅兰登书屋澳大利亚有限公司
(Penguin Random House Australia Pty Ltd) 独家授权
著作权合同登记号: 01-2017-3185

图书在版编目 (CIP) 数据

穿靴子的凯蒂的故事 / (英) 比阿特丽克斯·波特文
(英) 昆汀·布莱克图; 阿甲译. — 北京: 连环画出版社, 2017.7

ISBN 978-7-5056-3374-2

I. ①穿… II. ①比… ②昆… ③阿… III. ①儿童故
事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第090314号

CHUAN XUE ZI DE KAI DI DE GU SHI

蒲蒲兰绘本馆 穿靴子的凯蒂的故事

[英]比阿特丽克斯·波特文 [英]昆汀·布莱克图 阿甲译

编辑出版: 连环画出版社

(100735 北京市东城区北总布胡同32号)

责任编辑: 朱薇 陈欣欣

特约编辑: 张靓 高媛

责任印制: 刘建春

制版印刷: 鸿博昊天科技有限公司

版次: 2017年7月第1版 2017年7月第1次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 4.5

ISBN 978-7-5056-3374-2

定价: 45.00元

穿靴子的 凯蒂的故事



[英]比阿特丽克斯·波特 文 [英]昆汀·布莱克 图

阿 甲 译

Quentin Blake

连环画出版社

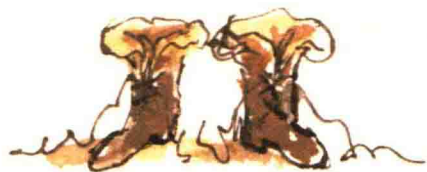
2017年·北京

出版说明

在纪念比阿特丽克斯·波特诞辰150周年之际，能够出版《穿靴子的凯蒂的故事》是费德里克·沃恩公司的骄傲。

波特在世期间，这个欢快的故事未能出版，这是它首次以一本独立故事书的形式出版。这个故事诞生的年代与我们今天所处的年代相去甚远，故事中那只猫咪凯蒂的打猎遭遇，唤起了我们对20世纪初期迷人的英国乡村生活的遐想。波特用她经典的叙事风格，为她笔下的各种角色注入了幽默，也提醒我们，尽管搜寻猎物是一只猫的自然天性，但打猎这项活动并非总是自然而然就能完成的……这个故事所包含的历险和巧智，与比阿特丽克斯·波特其他代表性的故事如出一辙。

无与伦比的昆汀·布莱克灵感勃发，欣然用他的画笔来完成这个故事，对此我们兴奋无比。他独特、幽默的插画与波特别具一格的故事完美配搭，一个崭新的经典作品由此诞生。



插画家的话

这简直令人难以置信：2015年初，我收到一份比阿特丽克斯·波特创作的故事稿，它在过去100年里从未配上插画出版过，她从未把它画完，目前仅存有一幅当时的插画。我立刻就喜欢上了这个故事——里面有接连不断的事件、各种恶作剧、丰满的角色——想到能被邀请来为这本书绘画，我都陶醉了。

还有一两个奇特的巧合令我震惊。比方说，我们这个故事里的凯蒂小姐给自己选的姓氏是圣·昆汀。这个昆汀（Quintin）与我的名字昆汀（Quentin）写法不同，但是她还被称为“Q”，恰好我的家人、朋友常这么叫我，我这辈子无数次回应过这个称谓。再有，就是有一所鲍斯菲尔德学校，从我家走过去只需要几分钟，在过去大概二十年里，每年我都要出席学校的年终大会。我的一些画作就挂在校舍的墙上，还有一些画由学生家长绘制在操场的围墙上。而就在学校的外墙上，有一幅比得兔的画，因为正是在伦敦小博尔顿的这个地址上，原来另有一幢房子，比阿特丽克斯·波特在这幢房子里长大，度过了她的童年。

我想，我们并不知道她为什么未能完成这本书的插画。它写于1914年，就在第一次世界大战之初，那时比阿特丽克斯·波特的生活也变得有些艰难起来，毫无疑问，打理农场占据了全部的精力。为什么她后来没能回头画完呢？这里面也许另有原因，不过我不得不承认，有好几次我都忍不住陷入这样的幻想：或许她是要留给我来完成。至少我希望，她不会不赞同我们为它所做的努力——尽管我的画与她的画并不像，但在其他方面我们已竭尽全力，试图让它看上去就像一本比阿特丽克斯·波特的书。

Quentin Blake



从前，有一只年轻的黑猫，仪态端庄，斯文有礼。



它的主人是一位慈祥和蔼的老女士，她很肯定地对我说，没有任何一只猫可以与她的猫咪凯蒂相媲美。

她总是在担心，凯蒂可能会被人偷走——“我听说现在流行一种吓人的时尚，人们喜欢用黑猫的皮来做暖手筒。凯蒂上哪儿去了？凯蒂！凯蒂！”



她管它叫“凯蒂”，但凯蒂称呼
自己为“凯瑟琳·圣·昆汀小姐”。



“芝士盒”叫她“Q”，“眨眼癖”叫她“斯昆腾”。他们都是普普通通、没有身份的猫。那位老女士如果知道凯蒂与这种猫结交，一定会震惊的。

如果让她见到凯蒂小姐身穿绅士穿的诺福克外套，脚蹬一双小号的毛皮靴子，她一定会惊讶得张口结舌的。